



Call for Papers

Jahrestagung 2020 der Schweizerischen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL)

Literarische Glokalisierung / Globalisation littéraire / Literary Glocalization

19.-21. November 2020, Universität Zürich

Der Begriff der Glokalisierung wurde vor rund dreißig Jahren in der Soziologie und in der Ökonomie eingeführt, um die wechselseitige Verbindung globaler Finanztransaktionen und Steuerungsprozesse mit lokalen Produktions- und Distributionsstrukturen zu beschreiben. Der Begriff zielte und zielt auf eine Kritik an einem Verständnis von Globalisierung, in dem die Bezüge zu den lokalen Grundlagen und Auswirkungen ausgeblendet werden. Aus wirtschaftlicher Perspektive ist Microtargeting die Antwort auf die möglichen Schwächen einer solchen Ausblendung. Mit dem Slogan „Think globally, act locally“ – oder der weitverbreiteten merkwürdigen Kurzform „Think global, act local“ – wurde dagegen bereits seit den 1970er-Jahren eine Kritik an einer rein ökonomischen Sicht auf das Verhältnis von lokalen Handlungsräumen und globalen Wirkungszusammenhängen formuliert. Abhängig von der jeweiligen Begriffspolitik verbinden sich inzwischen mit dem Begriff der Glokalisierung sehr unterschiedliche Prägungen und Schattierungen.

An der vom 19.-21. November 2020 an der Universität Zürich geplanten SGAVL-Jahrestagung dient der Begriff der Glokalisierung in allererster Linie dazu, das Feld möglicher Bezüge zwischen lokal oder regional verankerten Produktions-, Distributions-, Reflexions-, Habitualisierungs- und Rezeptionsprozessen und den globalen oder zumindest überregionalen Prägungen- und Vernetzungen dieser Prozesse zu beschreiben: und zwar mit Blick auf die Literatur. Drei Gesichtspunkte lassen sich dabei unterscheiden. 1) Kommunikationssoziologischer und -technischer Gesichtspunkt: Wie zirkuliert Literatur auf translokalen bzw. globalen Kommunikationswegen zwischen lokalen Produktions- und Rezeptionsorten? 2) Poetologischer Gesichtspunkt: Wie wird in der Literatur das Verhältnis zwischen lokalen Bezügen und translokalen bzw. globaler Vernetzung reflektiert? 3) Literaturtheoretischer Gesichtspunkt: Eignet sich Literatur besonders zur Reflexion solcher Bezüge (auch jenseits der Literatur)?

Die Motivation zum Thema dieser Tagung liegt darin, dass die komparatistische Forschung sich zwar ausführlich und kritisch mit dem Begriff der Weltliteratur auseinandergesetzt hat, die möglichen Bezüge zwischen der Welt – oder dem Globus, der Erde, dem Planeten – und den lokalen und regionalen Besonderheiten, nicht zuletzt den sprachlichen Besonderheiten, weitgehend ungeklärt



geblieben sind. Da die Literatur aufgrund ihrer Medialität immer sowohl auf konkrete lokale Produktions- und Rezeptionsorte angewiesen ist, um sich formieren und reformieren zu können, und *zugleich* diese Orte hinter sich lassen muss, um für eine potentielle Vielzahl von Leserinnen und Lesern relevant werden zu können, dürfte sich die Literatur – so die These, die an der Jahrestagung diskutiert werden soll – besonders dazu eignen, *von sich aus* einen Beitrag zur aktuellen Weltliteratur-, aber auch zur Globalisierungs- bzw. Glokalisierungsdebatte zu leisten.

Organisation: Prof. Dr. Sandro Zanetti, Dr. Stefanie Heine, lic. phil. Philippe P Haensler

Vorschläge für Vorträge (20-30 Minuten) sind in Form eines höchstens einseitigen Exposés bis am 15. Mai 2020 zu richten an: sandro.zanetti@uzh.ch, stefanie.heine@uzh.ch, philippe.haensler@uzh.ch



Appel à contribution

Colloque annuel 2020 de l'Association Suisse de Littérature Générale et Comparée (ASLGC)

Literarische Glokalisierung / Glocalisation littéraire / Literary Glocalization

19-21 novembre 2020, Université de Zurich

Il y a trente ans que le terme de « glocalisation » a été introduit dans la sociologie et dans l'économie pour décrire les interdépendances entre les structures mondiales – telles que les transactions financières et les processus de gestion – et les structures locales de production et de distribution. Le terme vise à une critique d'une notion de « globalisation » qui occulte les connexions aux bases et aux conséquences locales. Du point de vue économique, c'est le « microtargeting » qui corrige les faiblesses d'un tel masquage. Avec le slogan « Think globally, act locally » – ou bien la version plus brève, mieux connue mais moins logique, « Think global, act local » – il existe depuis les années 70 une critique envers une vue purement économique de la relation entre les espaces locaux d'action et les réseaux globaux de causalité. En fonction de la politique terminologique respective, le terme de « glocalisation » possède, aujourd'hui, des nuances et caractéristiques bien diverses.

Dans le cadre du colloque annuel de l'ASLGC, prévue pour les 19, 20 et 21 novembre 2020 à l'Université de Zurich, le terme de « glocalisation » est principalement destiné à décrire le champ des relations possibles entre les processus de production, distribution, réflexion, habituation et réception, ancrés dans des structures locales ou régionales, et leurs empreintes et interconnexions au moins inter-régionales, et cela par rapport à la littérature. On peut y distinguer trois aspects :

1) L'aspect sociologique et technologique de la communication : comment est-ce que la littérature circule sur les chemins de communication trans-locaux ou globaux entre les endroits locaux de production et de réception ? 2) L'aspect poétologique : quelles réflexions fait-on en littérature sur les relations entre les références locales et les interconnexions trans-locales ou globales ? 3) L'aspect de la théorie littéraire : est-ce que la littérature est particulièrement adaptée pour une réflexion sur de telles relations (même au-delà de la littérature) ?

La motivation derrière le sujet de ce colloque réside dans le fait que la recherche comparatiste a discuté d'une manière aussi approfondie que critique le terme de « littérature mondiale », mais qu'elle a largement laissé inexploitées les relations possibles entre le monde – soit le globe, la terre, la planète – et les particularités locales et régionales (notamment les particularités linguistiques). Comme la littérature, en fonction de sa médialité, dépend toujours des endroits concrets et locaux de production et de réception afin de prendre forme et de se reformer, mais



comme elle doit, *en même temps*, s'en libérer pour devenir pertinente pour une multitude de lectrices et de lecteurs potentiel·le·s, la littérature – et c'est la thèse à discuter à l'occasion du colloque annuel – devrait être particulièrement adaptée pour contribuer aux débats contemporains autour de la littérature mondiale, la globalisation, et la glocalisation.

Organisation: Prof. Dr. Sandro Zanetti, Dr. Stefanie Heine, lic. phil. Philippe P Haensler

Nous vous remercions d'envoyer votre proposition de présentation (d'une durée de 20-30 min) sous forme d'un exposé d'une page au maximum jusqu'au 15 mai 2020 à sandro.zanetti@uzh.ch, stefanie.heine@uzh.ch, philippe.haensler@uzh.ch



Call for Papers

2020 Annual Meeting of the Swiss Association of Comparative Literature

Literarische Glokalisierung / Glocalisation littéraire / Literary Glocalization

November 19-21, 2020, University of Zurich

In sociology and economics, the term 'glocalization' was introduced about thirty years ago in order to describe the reciprocal relation of global financial transactions and control processes to local structures of production and distribution. The term was and is geared to criticizing a notion of globalization that disregards the connections with local bases and effects. From an economic perspective, microtargeting is the answer to the weaknesses such disregard may bring along. The slogan "Think globally, act local"—or its peculiar widespread short form "Think global, act local"—was used as early as the 1970s onwards to challenge a purely economic view on the relation between local spheres of action and global interdependencies. Depending on the respective politics of the concept, the term glocalization by now conjoins very different connotations and nuances.

The planned Annual Meeting of the Swiss Association of Comparative Literature focuses on the term 'glocalization' with regard to literature. In this context, it primarily serves to describe the field of possible relations between locally or regionally rooted processes of production, distribution, reflection, habituation, and reception, and their global or at least transregional shaping and interconnection. In this respect, three aspects can be distinguished: 1) sociology of communication and communication technology: how does literature circulate between local sites of production and reception on translocal or global communication paths? 2) poetics: how does literature reflect the relation between local and translocal or global connections? 3) literary theory: is literature especially suited for a reflection of such interrelations?

What especially motivates the topic of this conference is the fact that even though comparative research has thoroughly and critically negotiated the term 'world literature', the possible relations between the world—or the globe, the earth, the planet—and the local and regional particularities, not least the linguistic ones, have widely remained unclear. In order to form and reform itself, literature always necessarily relies on concrete local sites of production and reception due to its mediality. At the same time, it has to move beyond these sites to reach and become relevant to a wider readership. For the very reason that literature is thus intrinsically enmeshed in the matters at stake—and this is the major argument to be discussed at the annual meeting—it may offer an



especially fruitful contribution to the current debates on world literature, globalization and glocalization.

Organization: Prof. Dr. Sandro Zanetti, Dr. Stefanie Heine, lic. phil. Philippe P Haensler

Please send an abstract (approx. 1 page) for a 20-30 minute presentation until May 15 2020 to:
sandro.zanetti@uzh.ch, stefanie.heine@uzh.ch, philippe.haensler@uzh.ch